

Resonate - the voice from the soul

嚮—靈魂深處的聲音

設計者 | 瑋奕國際設計工程有限公司 / 方信原
參與者 | 洪于茹
攝影者 | 隨寓工作室
空間性質 | 住宅
坐落位置 | 台灣
主要材料 | 鐵件、塗料、特殊水泥、磁磚、大理石、冷噴漆
面積 | 80 坪
項目年份 | 2022 年

Designers | Wei Yi International Design Associates / Shin-Yuan Fang
Participant | Teresa Hong
Photographer | Suiyu Studio
Category | Residence
Location | Taiwan
Materials | Marble, Metal, Paint, Concrete, Ceramic Tiles, Spray Paint
Size | 264.4m²
Project year | 2022



住宅是展現居住者個性的一種方式。

設計師謹慎地整合室內的結構，再輔佐細微變化，隱喻業主對單純、質樸生活的追尋，同時透過清晰的脈絡，串起人與自然的交流。

「人們在喧囂、複雜的社會中為生活拚搏，當屆齡退休、回到家中，所追尋的即是心境上的平靜，以及簡單卻和諧的住宅畫面。」方信原設計師說道。

《嚮—靈魂深處的聲音》一案，是台灣知名攝影師與其妻子、女兒的居所，坐落於新店山頭的至高點，周圍環山群繞、放眼所及為大片蔥鬱景觀，四層樓的建築，不論身處何處，都彷彿置身於廣闊森林中，與綠意共生，隨時感受自然及生活的連結；設計師提到，初訪基地時，雖為毛胚屋型態，但格局已經被建商原先設定的 L 型建築所侷限，基本上的場域屬性已大致底定，1 樓作為主要的公共空間，2 樓是主臥室與女主人作畫的區域，3 樓為女兒房及男主人工作區，4 樓則是小客房兼娛樂室，還有一座露天平台，綜觀平面配置可謂十分單純。



以結構為軸心，串接動線

除了 L 型建物的限制外，1 樓客廳有近一半的面積為「玻璃屋」型態，且基地中央極具份量感的結構體更是不可拆除的存在，既然如此，該如何將此一不利條件，轉化為本案的核心架構，是瑋奕設計團隊的切入重點。

設計師進一步說明，他將這座結構體飾以泥土材質，捎來一股原始、粗獷的氣息，並在其周遭布局了收納櫃、電視背牆、漂浮檯面，以及鏤空式網狀鐵件層架等，這些塊狀體好似一個個獨立的模組，透過精細安排串起它們之間的鏈結，再利用「溝縫」、「進退面」等手法，勾勒出視線的節點，既串連又分離，此一架構作為室內的核

1. 基地坐落新店山區，擁有絕佳的景觀綠意與採光。2. 以清爽的白色作為主色系，櫃體與牆面彼此脫離，帶出塊狀櫃體的美感。

1. The project is located in the Xindian Mountain area, with excellent landscape greenery and natural light. 2. With a refreshing white as the main tonal scheme the designer disconnected the cabinet and the wall to bringing out the beauty of the geometric volume.

Shin-Yuan Fang



瑋奕國際設計工程有限公司 / 方信原
成立於 2003 年，設計師方信原畢業於國立藝術專科學校及中原大學室內設計系研究所碩士，曾任職於大元聯合建築設計事務所及李肇勳室內設計顧問有限公司。常透過城市旅遊的方式，進行城市人文的觀察及研究。事務所致力於將低度設計運用於各項規劃，並探討人們在低度的空間裡，各層面所產生的影響。

公司作品多次登上國內外知名媒體，如德國《PLACES Of Spirit》、義大利《ELLE DECOR》、義大利《Marie Claire Italy》、紐西蘭《Home Living》、俄羅斯《Interior the best》等等刊物，並獲得如台灣 TID Award、香港 APIDA 獎、中國 IAI 獎、英國 WAF INSIDE Awards、德國 iF Award、德國 Red Dot Design Award、德國 German Design Award、義大利 A'Design 等國際大獎。

於設計上持續以現代主義、宋代美學及侘寂文化為架構而成的低度設計為主軸，將文化、藝術、環保等相關元素，整合運用於生活及空間的設計中。

Wei Yi International Design Associates / Shin-Yuan Fang
Shin-Yuan Fang received his undergraduate degree from NTUA and a master degree at CYCU. He worked for several prestigious design firms and then found his own design firm in 2003. He has travelled extensively and loves to transform his travel experience into his design works.

Wei Yi's interior design works appears consistently in famous international media such as 《PLACES Of Spirit》, 《ELLE DECOR》, 《Marie Claire Italy》, 《Home Living》 and 《Interior the best》. Many of his works have won design awards such as the TID Award in Taiwan, APIDA Award in Hong Kong, IAI Award in China, WAF INSIDE Awards in England, iF in Germany, Reddot and German Design Award, etc.

Shin-Yuan Fang prefers a modern style infused with Chinese and Japanese aesthetic philosophy; he loves to use eco material in artistic arrangements.



3



4

5

3. 設計師將結構視為空間的核心架構，透過進退面、溝縫和材質之間的變化，豐厚室內整體的層次。4. 因俐落的結構整合，反而使量體具有輕盈的漂浮感。5. 以燈泡、吊燈、光帶等形式，因應場域的不同需求配置光源。6. 天花板的三個錐形挖空彷彿穹頂，光線的灑落更具趣味性。
3. Acknowledging the structure is the core design strategy of the space. This enriches the overall level of the interior through the changes between planes, detailing and materials. 4. With ingenious structural integration, the volume has a light floating appearance. 5. Utilizing various lighting fixture to meet the different functional requirements. 6. Sculpted ceiling allows light to penetrate into the space.

不僅強化了層次，同時也流暢地整合公區的機能和動線，再向外發散成空間裡的其他變化。方信原以嚴謹又細膩的思緒，創造舒適協調，卻又深具韻致的場景，舉例而言，網狀鐵件層架除具陳列之用，也身兼延續光源的角色，燈具由鏤空處「破繭而出」，再透過線性語彙延伸至餐廳，形塑空間的接續性；另一方面，階梯旁的網狀鐵架亦貫穿了1至3樓，藉由相似語彙的串連，讓整個住宅環境連成一氣，彼此和諧映襯。

沐浴於光，與景相伴

有鑑於本作隱於群山之間，採光條件與視野十分優良，設計團隊在光線布局上採取彈性的因應策略，將原先被過多窗框干擾的落地窗重新整理成較為大器的畫面，可毫無阻礙的欣賞陽台姿態多樣的松樹；前述所提客廳原為玻璃屋型態，方信原縝密地於室內拉出一條無形的水平線，並在此基準下將天花板骨架封板，再於天花板上挖出三個錐形開口，使光線好似由穹頂下灑落，描繪柔和朦朧的氛圍。

開放廚房的綠色底牆則與連綿遠山相互呼應，大面積的特殊塗料呈現了手工鏤抹的細緻紋理和溫度，也帶來穩定空間的效果；銜接四個樓層的階梯保留了建商設置的鐵件元素，雖未新增踏板，但透過塗料的塗鋪提升質感，亦突顯其具雕塑感的張力，搭配上透明電梯轎箱，形塑通透明亮的感受，同時可隱約窺見各樓層之間的關係。

與靈魂共鳴的居所

方信原認為，由於各個區塊屬性都已被建築形體框架，因此他致力在架構下營塑幽靜愜意的情境，設計力道並非首要追求，而是以理性的規劃、感性的思維，落實居住者對於退休生活的想望，而《嚮—靈魂深處的聲音》一作，就是他在理解、咀嚼業主的需求後所提出的藍圖，讓一家人得以在此享受簡單美好的日常點滴。採訪 | 陳映藥



6



7



8



9

People long for a peaceful, simple but harmonious domestic life after a long competitive professional career, Designer Fang observed. The project "Resonate - Voices from the Soul" is the residence of a well-known Taiwanese photographer, his wife and daughter, located at the highest point of Xindian district, surrounded by mountains and lush landscape. The four-story building seems to be in a vast forest, living in symbiosis with greenery. The designer mentioned that when he first visited the site, the L-shaped building and the basic site attributes had been predetermined. It is a simple straight forward plan layout with the first floor as the main public space, the second floor with master bedroom and the hostess' painting studio and the third floor was the daughter's room and the man's work area. The 4th floor an entertainment space.

With the structure as the guide, reconnecting the flow

Confined to the existing L-shaped building geometry, and nearly half of the living room on the first floor constructed as form of a "glass house", plus other existing structure limitations the how to transform this unfavorable conditions into the basic framework of the project was the focus of Wei Yi design team.

7. 線性語彙豐富了視覺的變化，也作為燈具造型的一部分。8. 廚房運用了綠色的特殊塗料，藉此與窗外的山巒景致互相呼應。9. 1樓地坪為大片磁磚，肌理優美。10. 1樓平面圖。11. 2樓平面圖。12. 3樓平面圖。13. 4樓平面圖。14. 網狀鐵件層架鏈結起客廳及餐廳，構建協調的室內關係。

7. Linear sculptural light fixture enriches the spatial pictorial sensibility. 8. Special green paint in the kitchen echoes the landscape scenery. 9. First floor finished with large format ceramic tiles with an elegant grain. 10. 1st floor plans. 11. 2nd floor plans. 12. 3rd floor plans. 13. 4th floor plans. 14. Metal mesh is the linking media between spaces connecting the living and dining rooms.



10



11



12



13



14



15. 輕薄的鐵件階梯與透明電梯強化了本案的穿透性。16. 女主人位於 2 樓的繪畫空間。依照她的需求規劃了備品櫃。17. 主臥一隅。較低的尺度有助於居住者將四周景色納入眼簾。18. 1 至 3 樓階梯旁皆設置了相同的網狀元素，讓多樓層住宅保有諧和氣質。19. 3 樓的男主人工作區域。20. 衛浴空間。
15. The concept of transparency carries through the staircase and elevator. 16. Second floor painting studio, equipped with generous storage space. 17. View from the Master bedroom. 18. Netting elements along the staircase, harmonized from the lower level to the upper level. 19. 3rd floor studio space. 20. Bathroom.

Designer Fang refinished the existing structure with clay material, bringing a primitive rough texture, and intentionally placed storage cabinets, floating countertops, and mesh type metal shelves around the interior. These blocks are like independent modules with applied design details that strengthen the visual experience depth but also smoothly integrate the function and circulation of the common area which then diverges outwards into the other changes in space.

With a rigorous and delicate organization the thought was to create comfortable and harmonious but deeply rhyming scenes. For example, the mesh metal shelf not only serves the purpose of display, but also plays the role of distributing the light source, the lamp "breaks out of the cocoon" from the hollow, and then extends to the dining space through a linear vocabulary. This shaped the continuity of the space connecting the entire residential environment through a series of analogous design vocabularies reflecting each harmoniously.

Basking in light and scenery

Taking advantage of the site condition with extraordinary views and natural light, the design team further improved and rearranged a full height window into a larger picture window which allows the occupants to enjoy the scenery without hindrance. The aforementioned living room was originally a glass house so Fang judiciously pulled out an invisible horizontal line in the space, and sealed the ceiling plane as a reference, then inserted three tapered openings into the ceiling so that the light seems to fall from under the dome, depicting a soft and hazy atmosphere.

The green colored kitchen echoes the mountains in distance. The large area of wall finished with special paint reveals a hand-trowel style fine texture which also brings a calming effect to the space. The staircase connecting the four stories retains existing metal elements paired with coatings to enhance the texture and emphasized the sculptural expression. The clear paneled elevator cab creates a transparent and bright feeling, and offer glimpses of the relationship between the floors.

A dwelling place that resonates with the soul

Fang believes that although the spaces functional properties have been defined by the architectural framework, he was committed to creating a quiet and comfortable atmosphere and design intensity is not the primary pursuit. But with rational planning and emotional thoughtfulness he implemented the residents' desires of retired life. The project's "Voices of the Soul" is the blueprint he proposed after studying and understanding the needs of the family so they can enjoy a simple and beautiful daily life in this place.

建材分析 Material Analysis

1. 公共空間地坪選用 120X120 的大片磁磚，盡量弱化接縫的存在，讓視覺和行走過程都更加平順。2. 採取「重點式」的布光方式，利用吊燈、燈泡、LED 條燈等模式，滿足照明需求之餘，又可藉燈源型態的差異區劃場域分界。3. 廚房的特殊塗料具備防水、抗污等功能。

1. The public space is finished with 120X120 large format ceramic tiles to minimize the frequency of material joints thereby allowing for visual continuity and a smoother waking surface. 2. There is a "focused" lighting design strategy, that uses suspended fixtures, specialty bulbs, LED strips and other fixture types to meet both the illumination needs and function as providing spatial distinction. 3. Kitchen finish materials contain a waterproofing coating and a stain resistant property for easy maintenance.

溝通重點 Communication Note

1. 考量到本案為退休宅，設計師著重於創造空間予人的平靜感受。2. 平面依循建物的 L 型格局進行規劃，屬性明確。3. 以相似語彙貫穿多個樓層，形塑一致調性。4. 利用堆疊、脫離等細節手法整合室內結構，藉此提點出全作韻味。

1. Considering this project is designed for retirees, the designer focused on creating a calm and tranquil space. 2. The floor layout was planned according to the L-shaped pattern of the building with clear identified attributes. 3. There is an analogous vocabulary throughout the multiple floors that creates a consistent tonality. 4. A stacking and detachment design strategy integrates the interior structure and brings out the charm of the project.



17



18

19

20